



6- R.034-MA/11

**INGURUMENEN
NAGUSIAREN
ASTIGARRAGAKO HIRI ANTOLAKETAKO
PLAN OROKORRAREN ALDAKETAREN (24
HEA, UBARBURU ZABALPENA II)
INGURUMEN ERAGINAREN BATERAKO
EBALUAKETA EGITEKO
ERREFERENTZIAKO AGIRIA EMATEN
DUENA**

1. AURREKARIAK

Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko 3/1998 lege orokorrak, otsailaren 27koak, 41. artikuluan aurreikusten duenarekin bat etorritik, eta ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa egiteko prozedura arautzen duen 183/2003 Dekretuak, uztailaren 22koak, 3. artikuluan ezarritakoaren arabera, hiri antolaketako plan orokorrak, eta hauen aldaketak egitean, lurzoru hiritarrezinean eragingo badute, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa egiteko prozedura bete behar da arauz. Dekretu horretako 6. artikuluan ezarritakoaren arabera, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa lantzeari dagokionez, aipatutako prozedura hori bete behar duen plan bat garatzeko asmoa dutenek, kasuan kasuko ingurumen organo eskudunari galdetu ahal izango diote ingurumen eraginaren azterketak jaso behar duen informazioaren hedapenari eta zehaztasun mailari buruz.

Hiri antolaketako plan orokorrak (HAPO), halaber, plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen aplikazio esparruan sartzen dira. Eta lege horrek 9. artikuluan dioenaren arabera, ingurumen iraunkortasunari buruzko txostenaren hedapena eta zehaztasun maila ingurumeneko organoak erabakiko ditu, erasandako herri administrazioak eta interesatutako jendea identifikatu eta kontsultatu ondoren, erreferentziako agiri bat eginez. Eta agiri horrek, gainera, planaren ingurumen helburuen ingurumen irizpide estrategikoak eta adierazleak, eta kasuan-kasuan aplikatu beharreko iraunkortasun

RESOLUCIÓN DEL DIRECTOR GENERAL DE MEDIO AMBIENTE POR LA QUE SE EMITE EL DOCUMENTO DE REFERENCIA PARA LA EVALUACIÓN CONJUNTA DE IMPACTO AMBIENTAL DE LA MODIFICACIÓN DEL PGOU DE ASTIGARRAGA REFERIDA AL A.I.U. 24 UBARBURU ZABALPENA II

1. ANTECEDENTES

De acuerdo con lo previsto en el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, y según lo establecido en el artículo 3 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, los Planes Generales de Ordenación Urbana, así como sus modificaciones, que afecten a suelo no urbanizable, deberán someterse preceptivamente al correspondiente procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. El artículo 6 del citado Decreto establece que, a efectos de la elaboración del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, quienes propongan formular alguno de los planes sometidos a este procedimiento, podrán consultar al órgano ambiental correspondiente sobre la amplitud y grado de especificación de la información que ha de constar en el estudio.

Asimismo, los Planes Generales de Ordenación Urbana (PGOU) entran dentro del ámbito de aplicación de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, cuyo artículo 9 establece que el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del informe de sostenibilidad ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia que incluirá, además, los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada



printzipioak jasoko ditu.

2010eko ekainaren 21ean, Astigarragako Udalaren idatzi bat jaso dugu Garapen Iraunkorrekoko Departamentuko erregistroan. Dokumentu horretan jakinarazi zaigu Astigarragako Hiri Antolaketako Plan Orokorraren 24 HEA, "Ubarburu Zabalpena II" eremuari buruzko aldaketa tramitatzeari ekiteko asmoa duela Udalak. Hori horrela, GFAko Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honi informe bat eskatu dio, eremu honek ingurumen arloan dituen arrisku eta baldintzei buruz, hala nola kultur ondarea eta natur ingurunea babesteko errespetatu behar diren baldintzei buruz. Era berean, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketak erakutsi beharreko hedapen, xehetasun eta zehaztasun maila zehazteko alde aurretik egin beharreko kontsulten prozedurak abiatzea eskatu zaigu. Eskaerarekin batera memoria bat aurkeztu zaigu; eta horretan, HAPO aldatzearen helburuak adierazteaz gain, esparruaren hastapeneko ingurumen baldintzak ageri dira, sailkapena aldatu nahi zaion eremuaren kokapen kartografikoarekin batera.

Proposatutako aldaketak, 22 HEA, *Ubarburu Zabalpena*, arearen ondoko lursailak hiritargarri gisa sailkatzea eta kalifikatzea du helburu, Aizkibel, S.A. enpresak eremu honetan hormigoia ekoizteko planta bat ezarri ahal izan dezan; hau da, enpresa honek Astigarragako udalerrian dituen eta gaur egungo plangintzaren arabera antolamenduz kanpokotzat deklaratu diren bi instalazioak eremu honetan ezar ditzan.

Aldaketa honek, aldatu beharreko eremuaren egiturazko eta xehetasunezko hirigintza antolaketara hartuko ditu bere baitan. Aurretiazko kontsultak egiteko bidali zaigun agiriak ez du beste kokaleku posiblek planteatzen planta kokatzeko, eta instalazioen deskripziorik ere ez du jasotzen. Alabaina, proposatutako jarduerak ziurrenik sor ditzaketen ingurumen eraginak alde aurretik identifikatu ditu. Agirian jasotakoaren arabera, hauek izango dira ingurumen eraginik nabarmenenak: berezko habitatak haustea, lurraren okupazioa, soinu-igorpenak gehitzea, bai obrak egiten diren bitartea eta bi ustiapen fasean, eta bereziki, paisaian eragingo duen afekzioa.

Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokio Astigarragako Hiri Antolaketako Plan Orokorraren aldaketak behin betiko onartzeko

caso.

El 21 de septiembre de 2010 tiene entrada, en el registro del Departamento de Desarrollo Sostenible de la DFG, un escrito del Ayuntamiento de Astigarraga en el que el Ayuntamiento comunica la intención de iniciar el trámite de la Modificación del PGOU de Astigarraga referida al A.I.U. 24 Ubarburu Zabalpena II y solicita a la Dirección General de Medio Ambiente de la DFG, información sobre riesgos existentes y los condicionantes medioambientales, de protección del patrimonio cultural y del medio natural que deban ser respetados, así como que inicie el procedimiento de consultas previas para determinar la amplitud, nivel de detalle y grado de especificación del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental mediante la emisión del documento de referencia. A estos efectos, la solicitud es acompañada de una memoria en la que se plantean los objetivos de la modificación del PGOU así como una primera aproximación a los condicionantes ambientales del ámbito, junto con la localización cartográfica cuya clasificación quiere ser modificada.

El objeto de la Modificación planteada es el de clasificar y calificar como urbanizables terrenos colindantes al A.I.U 22 *Ubarburu Zabalpena*, con objeto de establecer en este espacio una planta de producción de hormigón de la empresa Aizkibel S.A, reubicando las dos instalaciones que tiene la empresa en el municipio de Astigarraga, que se encuentran declaradas fuera de ordenación por el planeamiento vigente.

La Modificación contendrá la ordenación urbanística estructural y pormenorizada del ámbito sujeto a modificación. El documento para consultas previas no presenta posibles alternativas de ubicación de la planta y no realiza una descripción de las instalaciones. Sin embargo, contiene una identificación preliminar de los impactos ambientales que, presumiblemente, generarán las actuaciones planteadas, siendo las más relevantes según, el documento, la fragmentación de hábitat naturales, la ocupación de suelo, el incremento de la emisión sonora, tanto durante la fase de obras como en la fase de explotación y, en especial, la afección paisajística.

La competencia sustantiva para la aprobación definitiva de las modificaciones del Plan General de Ordenación urbana del Municipio



eskuduntza nagusia. Hori horrela, 1998ko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 44. artikulua aplikatuz eta Garapen Iraunkorreko Departamentuaren egitura organiko eta funtzionalari buruzko 36/2008 Foru Dekretuak, maiatzaren 20koak, 11.2.1.c) artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honi dagokio plan eta programen ingurumen eraginaren baterako ebaluaketan aintzat hartu beharreko alderdiei buruzko ebazpenak ematea.

Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honetan, aipatutako eskaera jaso ondoren, aldatetaren eraginpeko administrazioak eta jendea identifikatu eta kontsultak egiteko tramitea jarri genuen abian, hau da, plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. artikuluan aurreikusitako tramitea, alegia.

Informe hau da, hain zuzen, plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. artikuluan aurreikusitako erreferentziako agiria. Informe honek, halaber, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketaren prozedura arautzen duen 183/2003 Dekretuak, uztailaren 22koak, 6. artikuluan ezarritako kontsulta-tramitea betetzen du.

2. EGINDAKO KONTSULTAK

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. artikuluan agindutakoa betetz, honako administrazio eta erakunde hauek identifikatu eta kontsultatu ditugu:

- Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendietako eta Natura Ingurunekeo Zuzendaritza.
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Ondarearen Zuzendaritza
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Nekazaritzako eta Landa Garapenekeo Zuzendaritza
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Bide Azpiegituretako Departamentuko Kudeaketa eta Plangintzako Zuzendaritza Nagusia
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza.

de Astigarraga corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa, por lo que, en aplicación del artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero y en consonancia con lo establecido en el artículo 11.2.1. c) del Decreto Foral 36/2008, de 20 de mayo, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Desarrollo Sostenible, corresponde a esta Dirección General de Medio Ambiente la emisión de las resoluciones relativas a los aspectos a considerar en la evaluación conjunta de impacto ambiental de planes y programas.

Recibida la solicitud, se inicia, por parte de la Dirección General de Medio Ambiente, el trámite de identificación y consulta a las administraciones afectadas y al público interesado previsto en el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

Este informe constituye el documento de referencia contemplado en el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente y da respuesta al trámite de consulta previsto en el artículo 6 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

2. CONSULTAS REALIZADAS

En aplicación de lo previsto en el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, se han identificado y consultado las siguientes administraciones y entidades.

- Dirección de Montes y Medio Natural de la DFG
- Dirección de Patrimonio Cultural de la DFG
- Dirección de Agricultura y Desarrollo Rural de la DFG
- Dirección General de Gestión y Planificación del Departamento de Infraestructuras Viarias de la DFG
- Dirección de Obras Hidráulicas de la DFG
- Dirección de Biodiversidad y Participación del Gobierno Vasco



- Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritza.
 - Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritza.
 - Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Plangintza, Ebaluazioa eta Kontrolerako Zuzendaritza.
 - Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Kalitateko Zuzendaritza.
 - Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamenduko Zuzendaritza.
 - Eusko Jaurlaritzako Larrialdiei Aurregiteko Zuzendaritza.
 - Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza.
 - Añarbeko Uren mankomunitatea
 - San Markoseko hondakinen mankomunitatea
 - IHOBE
 - Uraren Euskal Agentzia
 - Eguzki talde ekologista
 - Ekologistak Martxan Gipuzkoa talde ekologista.
 - Aranzadi Zientzi Elkarte
 - Donostiako Udala
 - Errenteriako Udala
 - ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna)
 - EHNE (Euskal Nekazarien Batasuna)
 - Behemendi
- Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco
 - Dirección de Planificación, Evaluación y Control Ambiental del Gobierno Vasco
 - Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco
 - Dirección de Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco
 - Dirección de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco
 - Dirección Territorial de de Gipuzkoa del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco
 - Mancomunidad del aguas del embalse de Añarbe
 - Mancomunidad de residuos de San Marcos
 - IHOBE
 - Agencia Vasca del Agua
 - Grupo ecologista Eguzki
 - Grupo ecologista Ekologistak Martxan Gipuzkoa
 - Sociedad de Ciencias Aranzadi
 - Ayuntamiento de Donostia
 - Ayuntamiento de Errenteria
 - ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna)
 - EHNE (Euskal Nekazarien Batasuna)
 - Behemendi

Erantzunak bidaltzeko eman zaien epea amaiturik, hauek izan dira erantzuna eman dutenak: Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritza; Ingurumenaren Plangintzako Zuzendaritza eta Kultura Ondarearen Zuzendaritza, eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza. Halaber, Donostiako Udalak eta Ingurumena Kudeatzeko Sozietate Publikoak (IHOBE, S.A.) ere eman dute beren erantzuna. Txosten horien kopiak eranskin gisa atxiki zaizkio aurretik honi.

Eusko Jaurlaritzako **Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritzak**, hirigintza jarduerak gauzatzekoan biodibertsitateari buruz aintzat hartu beharreko alderdi nagusien zerrenda egin du; eta ondorioztatu du, proposatutako Aldaketa honek landare-masa interesgarrietan eragingo dituen inpaktuek helmene eta indarra baloratu egin beharko dituela ingurumen eraginaren baterako ebaluaketak; eta, hala egokituz gero, bidezko neurriak ezarri beharko dituela –

Transcurrido el plazo otorgado para la remisión de respuestas, se han recibido las de las Direcciones de Biodiversidad y Participación Ambiental, Planificación Ambiental, Patrimonio Cultural así como de la Dirección Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco. Asimismo, han emitido informe el Ayuntamiento de Donostia y la Sociedad Pública de Gestión Ambiental IHOBE, S.A. Se remiten copias de los informes como anexos al presente informe preliminar.

La **Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental** del Gobierno Vasco aporta una relación de los aspectos mas significativos que debe tener en cuenta la actuación urbanística en relación a biodiversidad y concluye que, el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, deberá valorar el alcance y magnitud de los impactos generados por la Modificación planteada sobre las formaciones vegetales de interés, estableciendo en su caso, las



prebentziozkoak, zuzentzaileak eta konpentsagarriak– besteak beste berreskuratze plan bat ere adieraziz. Aipatutako zuzendaritzaren iritziz, halaber, IEBE horrek, planteatutako Aldaketak fauna espezieetan eta paisaian sortuko dituen eraginak ere aztertu egin beharko ditu.

Ingurumenaren Plangintzarako Zuzendaritzak, Aldaketan txertatu beharreko ingurumen arloko irizpideak adierazi ditu, Aldaketa eratzerakoan aintzat hartu beharreko planen zerrendarekin batera.

Kultura Ondareko Zuzendaritzak Euskal Kultura Ondarearen Zentroaren bitartez jakinarazi digunez, Zuzendaritza horretan jasotako datuen arabera, Planaren eraginpeko eremuan ez dago kultur intereseko elementu bat bera ere, baina azterlanean antzeman gabeko elementuak egon litezke.

Osasun eta Kontsumo Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritzak adierazi du proposatutako Aldaketan ez dutela desadostasunik antzeman.

Donostiako Udalaren iritziz, interesgarria izango litzateke proposatutako industri jarduerak sor ditzakeen zatikien sakabanaketa eta hauek atmosferan eragin dezaketen kutsadura sakontasunez aztertzea, eta eragin hori murriztera bideratutako neurri zuzentzaileak ezartzea.

Azkenik, **IHOBE, S.A.** erakundeak adierazi digunez, eremu honetan ez dago lurzorua kutsa dezaketen jarduerak edo instalazioak jasaten dituzten edo jasan izan dituzten lurzoruen inbentarioan –165/2008 Dekretua, irailaren 30ekoa– jasotako lursailik.

Erreferentziako agiri hau egin ondoren beste erantzunen bat jasoko bagenu, Astigarragako Udalari bidaliko genioke ahal bezain laster, erantzun hori aintzat har dezan bai Aldaketa erredaktatzerakoan, eta bai ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa (IEBE) egiterakoan.

oportunas medidas preventivas, correctoras y compensatorias, debiendo contener entre éstas un plan de restauración. Asimismo, considera que el estudio de ECIA debe analizar las afecciones derivadas de la Modificación sobre las especies de fauna presentes, así como sobre el paisaje.

La **Dirección de Planificación Ambiental** aporta criterios ambientales estratégicos a integrar en la Modificación así como una relación de planes que deben considerarse en su elaboración.

La **Dirección de Patrimonio Cultural**, a través de su Centro de Patrimonio Cultural Vasco, señala que no consta la existencia de ningún elemento de interés cultural ubicado en el área de actuación del Plan, pero que podrían existir elementos no detectados en el análisis.

La **Dirección Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Sanidad y Consumo** por su parte señala que no han encontrado disconformidades en la Modificación.

El **Ayuntamiento de Donostia** opina que sería conveniente que se estudiara en profundidad la contaminación atmosférica por partículas que puede generar la actividad industrial planteada y su dispersión y que se adopten medidas correctoras para la atenuación de este impacto.

Por último, **IHOBE S.A.** señala que en la zona objeto de intervención no existen parcelas incluidas en el Decreto 165/2008, de 30 de septiembre, de inventario de suelos que soportan o han soportado actividades o instalaciones potencialmente contaminantes del suelo.

En caso de recibirse alguna respuesta posterior a la emisión de este Documento de Referencia, ésta será remitida al Ayuntamiento de Astigarraga en el plazo más breve posible, a fin de que sea tenida en cuenta en la redacción de la Modificación y en la elaboración del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental (ECIA).



3. INGURUMEN ARLOKO IRIZPIDE ESTRATEGIKOAK

Hiri Antolaketako Plan Orokorren Aldaketa honetan aintzat hartzen diren ingurumen irizpideek bat etorri beharko dute Garapen Iraunkorrekoko 2002-2020 Euskal Ingurumen Estrategian, eta lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2006ko ekainaren 30eko 2/2006 Legean ezarritako irizpideekin.

Aldaketa honek, halaber, Astigarragako Tokiko 21 Agendako Jarduketa Planean proposatutako ildo estrategikoen helburuak betetzen lagundu behar du; edo behintzat, bateragarria izan behar du, bai ildo horiekin, eta baita jarduketa planean jasotako jarduerekin ere.

Era berean, Aldaketaren helburuak lortze aldera erabaki beharreko antolaketa zehazterakoan, segidan adieraziko diren printzipioak aintzat hartu beharko dira, betiere Garapen Iraunkorrekoko Euskal Estrategian eta hainbat garapen programetan bermatutako antolaketa iraunkorrekoko irizpideekin bat etorritik⁽¹⁾ ⁽²⁾. Hori horrela, eta iraunkortasunaren nahiz ekoeragimenaren irizpide orokorrak industrialdeen plangintza eta diseinura zabaltearen, jarduera ekonomikoetarako eremuak antolatzerakoan aintzat hartu beharko dira honako irizpide eta printzipio hauek:

Antolaketa eta plangintza orokorrean

- Neurri eta kokaleku egokiak.
- Garapenak, ahal dela, lehendik antropizatuak dauden lurzoruetan burutzea, lurzoru birjina ez kontsumitzearen.
- Trinkotasuna bilatzea. Erabilpenik gabeko espazio libre gehiegi izan dadin ekiditea, lur gaineko aparkamendu ugariegia batez ere.

Antolaketan eta erregulazio xehekatuan

1 Hiri Planeamenduari aplikatu dakizkiokeen iraunkortasun irizpideak. 2003, eta Hiri Planeamendua Iraunkortasun Irizpideekin Erredaktatzeko Eskuliburua. 2005. Eusko Jaurlaritzaren Lurraldearen eta Antolamendurako eta Ingurumen Zuzendaritza.

2 EAEko eraikin Industrialentzako iraunkorrekoko gida. IHOBE 2009

¹ Criterios de sostenibilidad aplicables al planeamiento urbano. 2003. y Manual para la Redacción de Planeamiento Urbanístico con Criterios de Sostenibilidad. 2005. Dept. de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del G.V

² Guía de edificación ambientalmente sostenible en edificios industriales en la CAPV. IHOBE. 2009

3. CRITERIOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS

Los criterios ambientales que se consideren en la Modificación del PGOU deberán ser compatibles con los establecidos en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020 y con los establecidos en el artículo 3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

A su vez, el contenido de la Modificación debería contribuir al cumplimiento de los objetivos de las líneas estratégicas planteadas en el Plan de Acción de Agenda Local 21 de Astigarraga o, al menos, ser compatibles con las mismas y con las acciones contenidas en el PAL.

Igualmente, a la hora de determinar la ordenación a adoptar para la consecución de los objetivos de la Modificación, se tendrán presentes los siguientes principios, en consonancia con los criterios de una ordenación de carácter sostenible avalada en la Estrategia Vasca de Desarrollo Sostenible y diversos documentos de desarrollo⁽¹⁾ ⁽²⁾, que para el caso de la ordenación de áreas para actividades económicas establecen los siguientes criterios y principios, con objeto de extender los criterios generales de sostenibilidad y ecoeficiencia a la planificación y diseño de zonas industriales:

En la ordenación y planificación global

- Dimensionamiento y emplazamiento adecuados.
- Priorizar los desarrollos sobre suelos ya antropizados, para evitar consumo de suelo virgen.
- Búsqueda de compatibilidad. Evitar el exceso de espacios libres sin uso y fundamentalmente el estacionamiento masivo en superficie.

En la ordenación y regulación pormenorizada



- Motorrik gabeko ibilgailuen mugikortasuna bermatzea (oinezkoen ibilbideak eta bizikleta-bideak) eta eremu hau zerbitzu publikoaren bitartez zerbitzatzea.
- Lurren orekari lagunduko dion antolaketa bultzatzea, hondakinen sorrera ekidinez.
- Natur elementuak txertatu eta hiri bilbea ondoko eremuekin lotuko dituzten korridoreak sortzea; eta, era berean, hiri zuhaitzak sistematikoki erabiltzea.
- Hondakinen tratamendurako eremuak aurreikustea: arazketa sistemak, hondakinen transferentzia zentroak, eta abar.
- Euri urak eraikinetan bertan biltzea, gero berriro erabili ahal izateko; ureztaketak egiteko urmaelak edo deposituak sortzea; estolda sare bereziak egitea; edateko ez den uraren sare espezifikokoak egitea, industrian erabiltzeko.
- Eraikinetan eta espazio libreetan energia berriztagarria sortzeko sistemak bultzatzea, kogenerazio energetikorako sistemak bezalaxe.
- Garantizar la movilidad no motorizada (itinerarios peatonales y carril-bici) y el servicio mediante transporte público.
- Ordenación que favorezca el equilibrio de tierras, evitando la generación de residuos.
- Integración de elementos naturales y creación de corredores que permeabilicen el tejido conectando zonas contiguas, así como utilización de arbolado urbano de forma sistemática.
- Previsión de espacios para el tratamiento de residuos: sistemas de depuración, centros de transferencia de residuos, etc.
- Recogida de aguas pluviales en los propios edificios para su reutilización; creación de estanques o depósitos de almacenaje para riego, etc.; desarrollo de redes separativas, creación de redes específicas de agua no potable para uso industrial.
- Fomento de sistemas de generación de energía renovable en edificios o espacios libres y sistemas de cogeneración energética.

Hiritartze prozesuetan

- Eremu iragazkaiztua murriztea euri ura berez hobeto iragaz dadin, aparkalekurako plataforma handietan bereziki.
- Soberako lurrak, landare lurra eta eraisketen ondoriozko soberakinak behar bezala kudeatzea, berriro erabiltzen saiatuz.
- Material birziklatuak edo lehendik erabilitakoak erabiltzea.
- Sareak diseinatzerakoan neurri handiegiak ekiditea.
- Berdeguneei tratamendu iraunkorra ematea.

En los procesos de urbanización

- Reducción de la superficie impermeabilizada para facilitar el filtrado natural del agua de lluvia, en especial en las grandes plataformas de aparcamiento.
- Correcta gestión de los excedentes de tierras, tierra vegetal y de los productos de derribo buscando su reutilización.
- Utilización de materiales reciclados o reutilizados.
- Evitar el sobredimensionamiento en el diseño de redes.
- Tratamiento sostenible de zonas verdes.



4. ALDAKETAREN APLIKAZIO ESPARRUAN DAUDEN INGURUMEN ARLOKO BALIABIDEAK ETA INTERES BEREZIKO EREMUA, ETA HORIEN BABES HELBURUAK

Ubarburu Zabalpena II HEA areak hartzen duen eremua Galtzaur aldean dago, Ubarburu baserriaren ondoan, 27 industrialdearen eta Bordazar harrobiaren artean. Landa izaerako kokalekua da, gaur egun sega-belardiak dituena.

Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honetan jasotako informazio bibliografiko eta kartografikoa begiratu ondoren, eta egindako kontsulten emaitza-txostenak ikusita, Aldaketan proposatutako jardueren eragina jasan dezaketen baliabide ahul edota baliotsu hauek identifikatu ditugu Aldaketaren aplikazio esparruan. Edonola ere, ingurumen arloan interes berezia izan lezaketen elementuen aurretiazko zerrenda da; beraz, zerrenda hori IEBE egiterakoan osatu beharko da, ukitutako esparruan ingurumen inbentario zorrotza eginez.

- a) **Paisaia.** Planta ezartzeko proposatu den kokalekua industrialde handi baten aldamenean badago ere, Aldaketaren eraginpeko lursailak, belardien eta baserriez osatutako ingurune batean daude; eta hori industri planta bat ezartzeak eragin oso handia izan lezake paisaian. Are gehiago, esparru hori goialde batean dago, eskualdeko puntu askotatik bistan dagoen goialde batean eta, gainera, aurreikus litekeenez, planta hori egiteko lur mugimendu handiak burutu beharko dira. Hori guztia dela eta, ez da erraza izango instalazioak paisaian modu egokian txertatzea. Beraz, HAPOn Aldaketa honetako helburuak lortzeko xedez egiten den behin betiko hirigintza proposamenak aintzat hartu beharreko faktore nagusienetako bat horixe izango da, paisaiak jasango duen eragina.
- b) **Gaitasun agrologiko handiko lurak.** Hasierako izaeraz onartu den Nekazaritza eta Basogintzako Lurralde Plan Sektorialaren Aurrerakinean jasotakoaren arabera, lurzoru hiritargarriari erantsiko zaion lurzoru hiritarrezin osoa "*balio estrategiko handiko*" lur gisa kalifikatua dago. Aldaketa honetan, nekazaritza

4. RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL QUE SE ENCUENTRAN EN EL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA MODIFICACIÓN Y OBJETIVOS DE PROTECCIÓN

El terreno que comprende el A.I.U Ubarburu Zabalpena II, se sitúan en la zona de Galtzaur, junto al caserío Ubarburu, entre el polígono industrial 27 y la cantera de Bordazar. Se trata de un emplazamiento de carácter rural ocupado actualmente por prados de siega.

Consultada la información bibliográfica y cartográfica existente en esta Dirección General de Medio Ambiente y los informes de resultados de las consultas efectuadas, se han identificado los siguientes recursos frágiles y/o valiosos en el ámbito de aplicación de la Modificación o que pudieran ser afectados por las actuaciones planteadas en la misma. Se trata en cualquier caso de una relación de elementos de especial interés ambiental preliminar, que deberá ser completada en el estudio de ECIA mediante un exhaustivo inventario ambiental del ámbito afectado.

- a) **Paisaje.** A pesar de que el enclave propuesto para la implantación de la planta se ubica en las cercanías de una gran área industrial, los terrenos afectados se integran en un entorno rural formado por prados y caseríos donde la implantación de una planta industrial puede generar un gran impacto paisajístico. Esta circunstancia puede verse agravada por la situación del ámbito en un alto, visible desde muchos puntos de la comarca y por requerir, previsiblemente, de grandes movimientos de tierras para su ejecución, con lo que será difícil lograr una adecuada integración paisajística de las instalaciones. Por tanto, el impacto paisajístico deberá ser uno de los principales factores a tener en cuenta en la propuesta urbanística que se formule finalmente para la consecución de los objetivos de la Modificación del PGOU.
- b) **Suelos de alta capacidad agrológica.** La totalidad del suelo no urbanizable que se incorpora al suelo urbanizable está calificado como "*alto valor estratégico*" según el Avance del Plan Territorial Sectorial Agroforestal, aprobado inicialmente. La modificación deberá minimizar la superficie de suelo productivo



ekoizpenerako erabiltzen den eta ukitua suertatuko den lur eremuaren azalera ahalik eta gehien murriztuko da; eta, beharrezkoa bada, ukitutako nekazaritza jardueren ustiapen baldintzak bermatzeko neurri konpentsagarriak ezarriko dira.

- c) **Kalitate akustikoa eta atmosferarena.** Planak, eremu honetako ingurumen kalitatea eta osasun baldintzak mantenduko direla bermatzeko neurriak aurreikusi beharko ditu; eta hori, egoitza erabilerak eta nekazaritza ustiapenak hartzen dituzten eraikinei dagokienez, batez ere. Aldaketaren helburua aintzat hartuta, planak arreta berezia jarriko die ingurune honetako atmosferaren kalitatearekin eta kalitate akustikoarekin zerikusia duten alderdiei.
- d) **Interes komunitarioko habitata.** Hirigintza sailkapena aldatu nahi zaien lursailetan dagoen interes komunitarioko habitata honakoa da: *6510, altitude baxuko sega-belardi pobreak*. Habitat hori zona honetan nahikoa zabalduta badago ere, atzerakada bidean dago; beraz, behar-beharrezko azalera bakarrik ukitzen saiatu beharko da Aldaketa honetan.

agrario afectado y, en su caso, adoptar medidas compensatorias para garantizar las condiciones de explotación de las actividades agrarias afectadas.

- c) **Calidad acústica y atmosférica.** El plan deberá prever medidas para garantizar el mantenimiento de la calidad ambiental y las condiciones de salubridad en la zona, en especial respecto a las edificaciones que alberguen usos residenciales y las explotaciones agrícolas. Teniendo en cuenta el objetivo de la Modificación, prestara una atención particular a los aspectos vinculados a la calidad atmosférica y acústica del entorno.
- d) **Hábitat de interés comunitario** Los terrenos cuya clasificación urbanística se plantea modificar se encuentran ocupados por el hábitat de interés comunitario *prados pobres de siega de baja altitud 6510*. Este hábitat, si bien es relativamente común en la zona, se encuentra en regresión, por lo que la Modificación tratará de minimizar la superficie afectada al mínimo imprescindible.

5. IEBE AZTERLANAREN EDUKIA ETA HELMENA

IEBE azterlanaren edukia, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketaren prozedura arautzen duen 2003ko uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinean ezarritakoa bera izango da. IEBE azterlanak, halaber, plan eta programa jakin batzuek ingurumenean izan lezaketan eragina ebaluatzeari buruzko legeak, apirilaren 28ko 9/2006 Legeak, agindutako informazioa jaso beharko du; hau da, I. eranskinean ezarritakoaren arabera, ingurumen iraunkortasuneko txostenek jaso beharreko informazioa.

Hori horrela, Astigarragako Hiri Antolaketako Plan Orokorraren Aldaketaren (24 HEA, Ubarburu Zabalpena II eremuari buruzkoa) ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa horretan, aipatutako arauak agindutako edukiak jaso beharko dira, honako eskema honi jarraiki:

5. CONTENIDO Y ALCANCE DEL ESTUDIO DE ECIA

El contenido del estudio de ECIA se establece en el anexo Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. Asimismo, el estudio de ECIA deberá contener la información que la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, establece para los informes de sostenibilidad ambiental en su anexo I.

Por tanto, el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental de la Modificación del PGOU de Astigarraga referida al A.I.U. 24 Ubarburu Zabalpena II deberá aportar los contenidos exigidos por las citadas normas, desarrollando el esquema siguiente:



5.1.- Planaren helburu estrategikoen eta helburu horiek lortzeko aintzat hartutako hautabideen deskripzioa.

Ingurumen eraginaren baterako ebaluaketak, puntu honetan, Aldaketa honetan planteatutako irizpide eta helburu zehatzak azaldu beharko ditu, bai orokorrak eta baita zehatz-mehatz ingurumenarekin lotuta daudenak ere. Gainera, irizpide eta helburu horiek, honako Erreferentziako Agiri honen 3. eta 4. apartatuetan aipatu diren iraunkortasunerako hala nola ingurumena babesteko eta hobetzeko irizpide eta helburu orokorrekin bateragarriak diren ala ez aztertu beharko du.

Hautabideen deskripzioari, berauen azterketari, eta hautabide horien barruan, inpaktuak eragin ditzaketen jarduketak identifikatzeari dagokionez, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketaren azterlanak, une honetan egin beharreko gauza bakarra, HAPOn Aldaketa egiteko garaian aintzat hartu diren hautabideak labur eta sintesi moduan aurkeztea izango da; hau da, aurreko pasartean aipatutako helburuak lortzearren aintzat hartu diren hautabideak, alegia; izan ere, gero, hautabide horiek xehetasunez aztertu beharko dira, informe honetako 5.4 puntuan adierazitakoaren arabera.

5.2.- Aldaketak beste plan eta programekin izan ditzakeen elkarreraginaren azterketa

HAPOn Aldaketan antolatutako alderdian edota haren aplikazio esparruan eragin ditzaketen plan eta programak identifikatu egingo dira. Proposatutako Aldaketak plan eta programa horiekiko duen bateragarritasuna aztertu eta justifikatuko da. Gutxienez, honako hauek hartuko dira kontuan:

- EAEko Lurraldea Antolatzeko Artezpideak (LAA).
- Donostialdeako Eremu Funtzionaleko Lurralde Plan Partziala (hasierako onespena jasotzeko agiria).
- Euskal Autonomia Erkidegoko ibai bazterrak eta erreka bazterrak antolatzeko Lurralde Plan Sektoriala.
- Jarduera ekonomikoetarako eta merkataritza ekipamenduetarako lurzoru publikoa sortzeko Lurralde Plan Sektoriala.

5.1.- Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, en este punto, deberá exponer los criterios y objetivos concretos que se han planteado en la Modificación, tanto los generales como los estrictamente ambientales, y analizar su adecuación a los criterios y objetivos generales de sostenibilidad y protección y mejora ambiental mencionados en los apartados 3 y 4 de este Documento de Referencia.

Por lo que se refiere a la descripción de las alternativas, su análisis e identificación de las actuaciones de cada una de ellas que pueden dar lugar a impactos, el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental se circunscribirá en este momento a presentar preliminarmente y de forma resumida y sintética, a expensas del análisis más pormenorizado que debe de efectuarse de acuerdo con lo especificado en el apartado 5.4 de este informe, las distintas alternativas que se han contemplado durante la elaboración de la Modificación del PGOU para conseguir los objetivos comentados en el párrafo anterior.

5.2.- Análisis de las interacciones con otros planes o programas

Se identificarán los planes y programas que afecten al ámbito o a los aspectos ordenados por las la Modificación del PGOU. Se analizará y se justificará la compatibilidad de la Modificación propuesta con dichos planes y programas. Se tendrán en cuenta, al menos, los siguientes:

- Directrices de Ordenación Territorial de la CAPV (DOT).
- Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Donostialdea (documento de aprobación inicial).
- Plan Territorial Sectorial de Ordenación de las Márgenes de los Ríos y Arroyos de la CAPV.
- Plan Territorial Sectorial de Creación Pública de suelo para actividades económicas y equipamientos Comerciales.



- Nekazaritza eta basogintzako Lurralde Plan Sektoriala (behin betiko onespenez zain).
- Kultura ondarearen Lurralde Plan Sektoriala (Aurrerakina).
- Astigarragako Tokiko 21 Agendako Jarduketara Plana.
- Garapen Iraunkorrerako Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020). Ingurumen Esparru Programa 2007-2010.
- Aldaketa klimatikoaren aurka borrokatzeko Euskal Plana (2008-2012).
- Gipuzkoako ura era iraunkorren erabiltzeko artzapeak.
- Gipuzkoako bizikleta-bideen Lurralde Plan Sektoriala (Aurrerakina).
- Gipuzkoako hiri hondakinen azpiegiturei buruzko Lurralde Plan Sektoriala.
- Plan Territorial Sectorial Agroforestal (pendiente de su aprobación definitiva).
- Plan Territorial Sectorial del Patrimonio Cultural (Avance).
- Plan de Acción de la Agenda Local 21 de Astigarraga.
- Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020. Programa Marco Ambiental 2007-2010.
- Plan Vasco de Lucha Contra el Cambio Climático 2008-2012.
- Directrices para la Utilización Sostenible del Agua de Gipuzkoa.
- PTS de Vías Ciclistas de Gipuzkoa (Avance).
- PTS de Infraestructuras de Residuos de Gipuzkoa.

5.3.– Planak ukitutako esparruaren ingurumen azterketa, diagnostikoa eta balorazioa

Aldaketak eragindako alderdien ingurumen ezaugarriak deskribatuko dira, inguruneke elementu guztien kontserbazio egoera bezalaxe. Hori horrela, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa egiteko prozedura arautzen duen 183/2003 Dekretuak, uztailaren 22koak, bere eranskinaren 3. atalean ezarritako edukiak garatuko dira. Azterketa hori ez da Aldaketak zuzenean eragindako esparrura mugatuko; aitzitik, eremu horretan ezarriko diren eta bertan garatuko diren industri jarduerak eragindako ondorioak jasan ditzakeen eremu oso-osea aztertu beharko da. Azterlan horrek, gure iritziz, ingurunean jendea bizi den gunetako giza habitat moduan aztertu behar du kalitatea; eta horretarako, beste hainbat alderdi aztertu behar dira, esate baterako, airearen kalitatea edota jendeak zarata zein mailatan jasan behar duen. Horrela, aztertutako hirigintza planaren eragina testuinguru batean baloratu ahal izango da, eta, plan hori aplikatuz ondoriozta litezkeen efektu pilagarri eta sinergikoak antzeman eta baloratu ahal izango dira.

Era berean, lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2006ko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzen duen dekretuak, hau da, premiazko neurriei buruzko 105/2008 Dekretuak, ekainaren 3koak, 31. artikuluan ezarritakoa beteko du; hots, antolatuta beharreko

5.3.– Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el Plan

Se describirán las características ambientales de las áreas afectadas por la Modificación y el estado de conservación de los distintos elementos del medio, desarrollando los contenidos establecidos en el apartado 3 del anexo del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. El análisis no se limitará al ámbito directamente afectado por la Modificación sino que deberá analizar la totalidad de la zona que pudiera padecer efectos derivados de las actuaciones y de las actividades industriales que se vayan a implantar. En este sentido, se considera necesario que el estudio analice la calidad como hábitat humano de las zonas habitadas del entorno, estudiando aspectos tales como la calidad del aire o el grado de exposición al ruido de la población, con objeto permitir una valoración contextualizada de la repercusión del plan urbanístico analizado, así como la detección y valoración de efectos acumulativos y sinérgicos que se pudieran derivar de su aplicación.

Asimismo, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 31 del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo deberá incluirse un mapa de riesgos naturales del ámbito objeto de



esparruaren berezko arriskuen mapa bat jasotzeaz gain, lurzoruak proposatutako jarduerak hartzeko izan lezakeen gaitasuna aztertuko du; eta azterlan hau egiterakoan, aintzat hartuko da, besteak beste, ur baliabideen erabilgarritasunari eta uren jabari publikoaren babesari buruz uren administrazioak egindako txostena.

5.4.– Teknikoki zentzuzkoak diren hautabideen ingurumen azterketa. Hautatutako irtenbidearen justifikazioa

Kontsultetarako agirian ez dira planta kokatzeko hautabideak planteatu. Baina, hala eta guztiz ere, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa egiterakoan, planta hori ezartzeko kokagune bat baino gehiago hartu beharko dira kontuan; eta kokaleku posible horiek, ingurumenaren ikuspegitik begiratuta nahiz egokitasun irizpideei jarraituz baloratuko dira. Aukera horien artean, “0 hautabidea” edo gaur egungo plangintza mantentzea aztertu beharko da derrigorrez. Hautabide hori, lurzoru hiritargarri berririk ez sailkatzea izango litzateke; hau da, planta hori lehendik ere hiritar edo hiritargarri gisa sailkatuak dauden sailtan ezartzea, alegia. Gainera, planta aztertutako kokaleku batzuetan eta besteetan ezartzeak eragin ditzakeen inpakturik nagusienak alderatuko dira, betiere, txosten honen hurrengo apartatuan zehaztuko denarekin bat etorritik.

Egokitasunaren, irizpide teknikoaren eta ingurumen irizpideen arabera kokaleku jakin bat hautatu ondoren, planta aukeratutako esparruan antolatzeako hautabide batzuk aztertuko dira, ingurumenean izan ditzaketen eraginaren ikuspegitik begiratuta.

Azkenik, behin betirako erabakitzen diren irtenbideak justifikatu egin beharko dira. Gainera, irtenbide horiek txosten honen 3. eta 4. apartatuetan aipatu diren ingurumenaren iraunkortasun eta babeserako irizpide eta helburu orokorrekin izan lezaketan bateragarritasuna baloratuko da. Lurzoru hiritargarri berria sailkatzeako premia justifikatzen duten arrazoi sendoak eman beharko dira; hau da, aurreikusitako jarduerak lehendik lurzoru hiritargarria den sailean edo sailkapen horretan sartutako lurretan garatzea ezinezkoa dela arrazoitu beharko da.

5.5.– Proposatutako jarduketaren eraginak identifikatzea eta baloratzea

HAPOn Aldaketan proposatutako jarduketek

ordenación, así como un estudio de la capacidad de acogida de los suelos para las actuaciones planteadas que tenga en cuenta, entre otros, el informe de la administración hidráulica sobre la disponibilidad de recursos hídricos y la protección del dominio público hidráulico.

5.4.– Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada

Si bien en el documento para consultas no contempla alternativas de ubicación de la planta, el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental deberá considerar varios emplazamientos para la ubicación de la misma y valorarlas desde el punto de vista ambiental, además de por criterios de oportunidad. Entre éstas, deberá considerar preceptivamente la “alternativa 0” o de mantenimiento del planeamiento actual, entendiéndose como tal la no clasificación de nuevo suelo urbanizable y la implantación de la planta en suelo ya clasificados como urbanos o urbanizables. Se efectuará un análisis comparativo en relación con los principales impactos que, de acuerdo con lo especificado en el siguiente apartado de este informe, genera la implantación de la planta en los diferentes emplazamientos analizados.

Una vez seleccionado el emplazamiento en base a criterios de oportunidad, técnicos y ambientales, se analizarán, desde el punto de vista de su repercusión ambiental, varias alternativas de ordenación interna de la planta dentro del ámbito seleccionado.

Finalmente, se justificarán las soluciones que definitivamente se adopten, valorando su coherencia con los criterios y objetivos generales de sostenibilidad y protección ambiental establecidos en los apartados 3 y 4 de este informe. La necesidad de clasificación de nuevo suelo urbanizable debe quedar sólidamente argumentada en base a la imposibilidad de desarrollar las actuaciones previstas sobre suelos ya transformados o incluidos en el suelo urbanizable.

5.5.– Identificación y valoración de impactos de las diferentes actuaciones planteadas



inguruneko elementu batzuetan eta besteetan sortuko dituzten ingurumen eraginak identifikatu eta baloratuko dira. Ahal bada behintzat, identifikatutako eraginen neurria kuantifikatu egingo da (egin beharko diren lurketen bolumena, galduko den nekazaritzako lurra, ukitutako landare masa edo habitat bakoitzaren azalera, jaulkipen akustikoek eragindako populazioa, eta abar).

Eremu hau hiritartzeak paisaian, nekazaritza ingurunean eta biodibertsitatean sortuko dituen ingurumen eraginak identifikatu egingo dira azterlan horretan. Baina, kontuan hartuta proposatutako Aldaketaren helburu bakarra industri jarduera bat ezartzea dela, ukitutako lursailen eraldaketa fisikoak eragingo dituen zuzeneko ingurumen inpaktuak identifikatzeaz gain, jarduera martxan jartzeak ekarriko dituen hastapeneko ingurumen eraginak ere identifikatu egin beharko dira. Ildo horretan, txosten honetako 4 apartatuan aipatutako funtsezko elementuekin bat etorritz, honako alderdi hauek arreta osoz aztertu beharko dira:

- a) Paisaiak jasango duen eragina. Ingurumen eraginaren baterako ebaluaketak, Aldaketaren ondoriozko jardueren paisaian eragingo duten inpaktuaren azterketa xehatua jaso beharko du; batez ere, industri plantak begien bistara eragingo duen inpaktua. Planta horrek, berau ikusgarri egongo den eremu osoan izango duen begietarako eragina aztertuko da, bai kokatzeko eta bai diseinatzeo dauden hautabide guztien arabera.
- b) Kontuan hartuta HAPOn Aldaketa bultzatu duen arrazoia atmosfera kutsa lezakeen jarduera gisa sailkatutako erabilera bat ezartzea dela, Airearen Kalitateari eta Atmosferaren Babesari buruzko 34/2007 Legearen arabera, ingurumen eraginaren ebaluaketan aztertu egin beharko da jarduera horiek inguruneko airearen kalitatean izango duen eragina, eta pertsonen osasunean nahiz nekazaritza eta abeltzaintzako ustiapenetan eragin lezakeen ondorioa. Azterlan horretan, halaber, aurreikusitako instalazio horiek sortuko dituzten emisioek, elementu kutsagarrien kontzentrazio indize nagusiak zenbateraino areagotuko dituzten baloratu beharko da. Baldin eta aurretiazko

Se identificarán y valorarán los impactos ambientales de las actuaciones planteadas por la Modificación del PGOU sobre los diferentes elementos del medio. Siempre que sea posible, se cuantificará la magnitud de los impactos identificados (volumen de los movimientos de tierra necesarios, superficie agraria perdida, superficie de cada formación vegetal o hábitat afectada, población afectada por las emisiones acústicas, etc.).

El estudio identificará los impactos ambientales que la urbanización de este espacio genere sobre el paisaje, el medio agrario y la biodiversidad pero, asimismo, considerando que el fin exclusivo de la Modificación planteada es la implantación de una actividad industrial, resulta necesario que, además de los impactos ambientales directos derivados de la transformación física de los terrenos afectados se realice, al menos, una primera aproximación a los impactos ambientales que se deriven del funcionamiento de la actividad. En este sentido, en consonancia con los elementos clave enumerados en el apartado 4 de este informe, el estudio deberá analizar cuidadosamente estos aspectos:

- a) Impacto paisajístico. El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental deberá contener un análisis detallado del impacto paisajístico de las actuaciones derivadas de la Modificación, especialmente, en lo que se refiere la afección visual de la planta industrial. Se analizará la incidencia de la planta sobre toda su cuenca visual en función de las distintas posibilidades tanto de ubicación como de diseño.
- b) Teniendo en cuenta que el motivo por el se plantea la Modificación del PGOU es la implantación de una actividad catalogada como potencialmente contaminante de la atmósfera según la Ley 34/2007, de Calidad del Aire y Protección de la Atmósfera, el estudio deberá valorar la repercusión de las actuaciones sobre la calidad del aire del entorno y su posible influencia sobre la salud de las personas y las explotaciones agropecuarias. Deberá aportar una valoración de la contribución de las emisiones derivadas de las instalaciones previstas sobre los principales índices de concentración de contaminantes. Si del análisis preliminar se desprende que la emisión de partículas u



azterketatik ondorioztatzen bada zatikien edo bestelako edozein elementuren emisioa nabarmena izango dela, atmosfera kutsa lezaketan elementuen barreiatze azterketa egin beharko da, kokaleku batzuen eta besteen alderdi meteorologikoak eta topografikoak aintzat hartuta. Eta horiek kontuan hartu beharko dira erreferentziako agiri honetako 5.4. apartatuan aipatutako hautabideen azterketa egiterakoan.

- c) HAPOn Aldaketaren aplikazio esparruan ezarri beharreko industri jarduerak eragin lezakeen soinu inpaktuari buruzko informazioa ere jaso beharko du IEBEK. Horretarako, aldaketaren helburu nagusia den eta lekualdatu behar den plantan egindako neurketak hartuko dira abiapuntutzat, edo horrelakorik izan ezean, Galtzaurren kokatu nahi den instalazioaren antzekoetan jasotako datuak. Informazio hori oinarritzat harturik, Aldaketaren zuzeneko edo zeharkako eraginez lehen baino baldintza akustiko okerragoak jasan ditzaketan eremuak identifikatuko dira. Gainera, jendea bizi den hurbileko eremuetako indize akustikoei buruzko informazioa emango da, indarrean dagoen araudian ezarritako kalitate helburuak betetze diren ala ez adieraziz, eta proposatutako jarduerak ingurunearen kalitate akustikoa hobetuko edota kaltetuko duten baloratuz.
- d) Lehen azterketa bat egingo da proposatutako Aldaketak eta hormigoia ekoizteak ur zikloan izan ditzakeen ondorioei buruz. Eta azterketa horretan, plantaren ur kontsumoa eta hondakin uren sorrera azalduko da, eta baita zona hiritartuak zerbitzatzeko erabiliko den ura kudeatzeko aurreikusi diren instalazioak ere. Azterketa hori egiterakoan aintzat hartu beharko da lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legea garatzen duen presazko neurriei buruzko 105/2008 Dekretuak, ekainaren 3koak, 31. artikuluan aipatzen duen administrazio hidraulikoaren txostena.
- e) Irisgarritasuna eta mugikortasuna sortzea. Ebaluaketak, etorkizuneko plantak sor dezakeen mugikortasunaren zenbatespen bat jaso beharko du, ibilgailu astunen eta arinen mugimenduak bereiziz. Ondoren, esparrurako sarbideak deskribatuko ditu, eta Aldaketa honek, bide berriak eraiki

otro tipo de contaminante puede ser relevante, se deberá realizar un estudio de dispersión de contaminantes atmosféricos en base a aspectos meteorológicos y topográficos del/los emplazamiento/s, que se deberán considerar en el análisis de alternativas a que se refiere el apartado 5.4. de este documento de referencia.

- c) El estudio de ECIA aportará información respecto al posible impacto sonoro de la actividad industrial a establecer en la zona afectada por la Modificación del PGOU, a partir de mediciones realizadas en la planta cuyo traslado supone el principal objeto de esta modificación o, en su defecto, a partir de datos de instalaciones similares a la que se pretende instalar en Galtzaur. A partir de esta información, se identificarán las zonas donde se prevea un empeoramiento de las condiciones acústicas como consecuencia directa o indirecta de la Modificación y se aportará información relativa a los índices acústicos en los lugares habitados cercanos, señalando el cumplimiento o no de los objetivos de calidad establecidos por la normativa vigente y valorando la influencia de las actuaciones planteadas sobre la mejora o el deterioro de la calidad acústica del entorno.
- d) Se realizará un primer análisis de las repercusiones de la Modificación y de la actividad de producción de hormigón sobre el ciclo del agua, describiendo el consumo de la planta, la generación de aguas residuales, así como las instalaciones para la gestión del agua que se prevean para dar servicio a las zonas urbanizadas. Este análisis deberá tomar en consideración el informe de la administración hidráulica a que se refiere el artículo 31 del Decreto 105/2008, de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006 de suelo y urbanismo.
- e) Accesibilidad y generación de movilidad. El estudio deberá contener una estimación de la movilidad generada por la futura planta, diferenciando los movimientos de vehículos pesados y ligeros. A continuación, deberá describir las vías de acceso al ámbito y si la Modificación implica la construcción de



beharra edo lehengoak egokitu beharra ekarriko duen azalduko du. Hala bada, jarduera horiek sortuko dituzten ingurumen eraginak identifikatu eta baloratu beharko dira aipatutako azterlanean. Azkenik, industri jarduerak eragindako trafikoaren ondorioz sor litezkeen arazoak eta eragozpenak identifikatzen saiatuko da.

- f) Lur mugimenduak: azterlan horretan, Aldaketan aurreikusitako jarduerak gauzatzeko egin beharko diren lurketen zenbatespen bat jasoko da, eta material soberakinak kudeatzeko aurreikusi den sistema deskribatuko da, halakorik izanez gero behintzat.

Ingurumen eraginak 183/2003 Dekretuaren Eranskineko 5.2.2 apartatuan zehaztutakoaren arabera egituratu ahal izango dira, eragin horiek aurreikusi eta identifikatu ahal izateko.

Identifikatutako inpaktu bakoitza, dagokion magnitudean eta intentsitatean zehaztu eta baloratu beharko da, ingurumen eragina baloratzeari buruzko errege dekretuak, 1988ko irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretuak, I. eranskinen adierazitako terminologia erabiliz. Horretarako, aldeaz aurretik, eraginaren adierazleak definitu behar dira (esanguratsuak, garrantzizkoak, baztertzailak, koantifikagarriak eta erraz identifika daitezkeenak). Adierazle horiek behar bezala deskribatu behar dituzte bai eragingo den afekzioa eta baita inpaktuekiko onar daitezkeen gutxieneko mugak ezarriko dituzten ingurumen kalitatearen helburuak ere. Horretarako, indarrean dagoen legeria eta kasuan-kasuan eskumena duten organoek emandako jarraibideak hartuko dira erreferentzia gisa.

Antzemandako inpaktuen garrantzia zehazteko, plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen II. eranskinen ezarritakoari jarraituko zaio, proiektuen ingurumen eragina ebaluatzeo Legearen testu bategina onartzen duen 2008ko urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren III. eranskinen xedatutakoari bezalaxe.

5.6.– Neurri babesgarri, zuzentzaile eta konpentsagarriak proposatzea

183/2003 Dekretuaren eranskineko 6. apartatuan xedatutakoari jarraituz, Astigarragako HAPOn Aldaketan

nuevos viales o la adecuación de los existentes. En ese caso, el estudio deberá identificar y valorar los impactos ambientales de dichas actuaciones. Por último, deberá tratar de identificar posibles problemas y molestias que pudieran surgir como consecuencia del tráfico generado por la actividad industrial.

- f) Movimientos de tierras: el estudio contendrá una estimación de los movimientos de tierras necesarios para la ejecución de las actuaciones contempladas en la Modificación y describirá la gestión prevista, en su caso, de los materiales sobrantes.

De cara a su predicción e identificación, los impactos ambientales podrán estructurarse según lo especificado en el apartado 5.2.2 del Anexo del Decreto 183/2003.

Cada uno de los impactos identificados deberá ser caracterizado y valorado en su magnitud e intensidad de acuerdo con la terminología expresada en el Anexo I del R. D. 1131/1988, de 30 de septiembre, de evaluación de impacto ambiental. Para ello, se definirán previamente los indicadores de impacto (representativos, relevantes, excluyentes, cuantificables y de fácil identificación) que describan adecuadamente la afección y unos objetivos de calidad ambiental que fijen los límites mínimos aceptables respecto al impacto, tomando como referencia la legislación vigente, así como las directrices de los órganos competentes, en cada caso.

Para determinar la significación de los impactos detectados, se seguirá lo establecido en el anexo II de la Ley 9/2006 de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente y en el anexo III del Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley evaluación de impacto ambiental de proyectos.

5.6.– Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias

Deberán adoptarse las medidas protectoras, correctoras y compensatorias necesarias para reducir o compensar los impactos ambientales



aurreikusitako jardueren eta erregulazioen ondorioz gerta litezkeen ingurumen eraginak murrizteko edo konpentsatzeko beharrezkoak diren neurri babesgarri, zuzentzaile eta konpentsagarriak hartu beharko dira. Gainera, obrek dirauten bitartean ingurumen eraginak murrizteko neurriak zehaztu beharko dira.

Hasierako onespenerako agirian jasotako jarduera eta zehaztapen bakoitzeko, bidezko neurri zuzentzaileak zehaztuko dira; eta neurri horiek, gutxienez, honakoa izango dute helburu:

- Ingurumen kalitatea bermatuko duten neurriak erabiltzea, jarduera eta azpiegitura desberdinek eragindako kalteak –zarata, usaina edo atmosfera kutsatzea– murriztuz.
- Nekazaritza arloko produktibitatearen ikuspegitik begiratuta oso baliotsuak diren lurren galera murriztea, eta era berean, oraingo ustiapenak mantentzea eta hobetzea.
- Jarduerak habitat eta naturguneetan izan lezaketen afekzioa minimizatzea.
- Paisaia babestea, degradaturiko eremuak edota jarduerak ukitutako eremuak leheneratuz, eta egingo diren eraikin eta azpiegiturak paisaian txertatuz. Hori horrela, aurreikusitako hirigintza jarduerak begietara eragingo duten inpaktua aztertu ondoren, instalazioak paisaian txertatzeko egokienak diren neurriak aplikatuko dira, bai esparruaren barne antolaketarako (eraikinen eta instalazioen antolaera) irizpideei dagokienez, baita hirigintzaren eta eraikinen diseinuari dagokionez ere (materialak, koloreak, morfologia, altuera eta bolumenak; lurraldean argi kutsadurarik eragingo ez duen moduko argiteria eraginkorra, kanpoaldean). Era berean, inguruneko paisaiaren kalitatea mantentzeko beharrezkoak diren ezkutatzeko neurriak hartuko dira (erabili beharreko landare espezieak, landaketen altuera eta dentsitatea, eta abar).
- Espezie harrotzen hedapena ekiditea.

que se puedan derivar de las diferentes actuaciones y regulaciones previstas en la Modificación del PGOU Astigarraga, conforme al apartado 6 del anexo del Anexo del Decreto 183/2003. Además deberán recogerse las medidas para minimizar los impactos ambientales en la fase de obras.

Para cada una de las actuaciones y determinaciones que recoja el documento de aprobación inicial, determinará las medidas correctoras que tendrán como objeto, al menos, las siguientes:

- Aplicar medidas que garanticen la calidad ambiental, reduciendo las molestias –ruido, olores o contaminantes atmosféricos– ocasionadas por actividades e infraestructuras.
- Reducir la pérdida de suelos valiosos desde el punto de vista de la productividad agraria y procurar el mantenimiento y mejora de las explotaciones.
- Minimizar la afeción de las actuaciones sobre los hábitats y especies naturales.
- La protección del paisaje, restaurando las áreas degradadas o afectadas por las actuaciones e integrando paisajísticamente las edificaciones e infraestructuras. Para ello, a partir de un análisis de la incidencia visual de las actuaciones urbanísticas previstas, se aplicarán los criterios de ordenación interna del ámbito (disposición de las edificaciones e instalaciones) y diseño de la urbanización y de las edificaciones (materiales, colores, morfología, alturas y volúmenes de los edificios; iluminación exterior eficiente que no provoque contaminación lumínica en el territorio, etc.) que sean más apropiados para la integración paisajística de las instalaciones, así como las medidas de ocultación (especies vegetales a utilizar, altura y densidad de plantaciones, etc.) que sean más necesarias para preservar la calidad paisajística del entorno.
- Evitar la expansión de especies



- Ur kontsumoa mugatzea, eta hondakin urak biltzeko eta tratatzeko sistema egokiak ezartzea.
- Eremua hiritartu eta eraikitzerakoan, eragimen energetikoa sustatzeko eta natur baliabideak (energia, ura eta abar) aurrezteko irizpideei jarraitzea. Hori horrela:
 - Alorra hiritartzerakoan, iragazkorak ez diren eremu zolagarriak ahalik eta gutxien jartzen saiatu beharko da, luraren berezko iragazpen gaitasuna mantentzearen. Oinezkoen eremuetan eta ibilgailuen sarbideetan, euria iragazten duten materialak erabiltzeko aukera aztertuko da.
 - Kontsumo gutxiko argiztapen sistemak erabiliko dira, argi-kutsadurarik eragiten ez dutenak.
 - Egingo diren eraikin berrien orientazioa zehazterakoan aintzat hartuko da alorraren eguzkia hartzeko eragimena, alde batetik bere portaera energetikoa hobetzeko (batez beste tenperatura altuagoa, berokuntza kontsumo txikiagoa eta abar) eta bestetik, eguzkiaren argia hobeto aprobetxatzeko (argindar kontsumo txikiagoa).
 - Eraikuntzan, ahal dela behintzat, isolamendu termiko eta akustikorik handieneko materialak erabiliko dira, ahalik eta iraunkorrenak eta gutxien kutsatzen dutenak.
- Ibilgailu motodunez mugitzeko premiak murriztea, eta trafikoak eragiten dituen eragozpenak eta ingurumen eraginak gutxitzea.
- Ukitutako baliabideak leheneratzeko neurriak proposatuko dira, bidezko neurri konpentsagarriak ezarri; esate baterako:
 - Gaur egun iragazkorak diren azalerak eremu natural bihurtzea, hiritartze lanak gauzatzen diren bitartean sortzen diren eremu exóticas.
- Limitar el consumo de agua e implantar sistemas adecuados para la recogida y tratamiento de las aguas residuales.
- Aplicar criterios de eficiencia energética y de ahorro de recursos naturales (suelo, agua, etc.), en la urbanización y edificación, de modo que:
 - En la urbanización se procurarán limitar las áreas pavimentables no permeables, de forma que se tienda a mantener la capacidad de filtrado natural del terreno. En los espacios peatonales y de accesos rodados se planteará la utilización de materiales permeables a la lluvia.
 - Utilización de sistemas de iluminación de bajo consumo y que, asimismo, eviten la contaminación lumínica.
 - Se tendrá en cuenta la eficiencia en la captación solar del sector para definir las orientaciones de las edificaciones de nueva creación y se mejore su comportamiento energético (mayor temperatura media, menor consumo de calefacción, etc.) y el aprovechamiento de la luz solar (menor consumo de electricidad).
 - Se procurará que los materiales constructivos a utilizar en las edificaciones tengan un grado alto de aislamiento térmico y sean lo más duraderos y lo menos contaminantes posibles.
- Reducir las necesidades de movilidad motorizada y disminuir las molestias e impactos ambientales causado por el tráfico.
- Plantear medidas de restitución de los recursos afectados mediante la implantación de medidas compensatorias, como por ejemplo:
 - Naturalización de superficies actualmente impermeables que compensen la impermeabilización de suelos durante las fases de



- iragazkorra konpentsatzeko.
- o Degradatutako eremuak berreskuratzeko neurriak hartzea, Aldaketaren ondorioz kalteko diren habitaten konpentsazio gisa.

- urbanización.
- o Medidas de restauración en áreas degradadas como compensación de la afección de hábitats de interés por actuaciones derivadas de la Modificación.

5.7.– Planaren ondorioak ikuskatzeko programa

HAPOn Aldaketan proposatutako jardueri dagokienez, Ikuskatzeko programaren helburua da ingurumenaren kalitatea zainduko dela bermatzea eta ingurumen eraginaren baterako ebaluaketan proposatutako neurri babesgarriak eta konpentsagarriak beteko direla ziurtatzea.

Hori horrela, jarraitu beharreko ingurumen sistemak, alderdiak edo aldaerak identifikatu beharko dira eta, era berean, jarraipen horretarako ezarriko diren adierazleak finkatu eta erabiliko den metodologia zehaztuko da (datuak hartzeko estrategiak, gehieneko edo erreferentziako mailak, maiztasuna, langileria, aurrekontua, aldizkako txostenak egiteko era, eta abar). Hau da, identifikatutako inpakturik esanguratsuenetako bakoitzaren jarraipena egiteko aukera ziurtatuko da, eta baita proposatutako neurri babesgarri, zuzentzaile eta konpentsagarrien betetze-mailaren eta neurri horien eraginkortasunaren jarraipena egiteko ere.

Jarraipena egiteko adierazleen helburuak, atalaseak eta betetze-mailak definitu beharko dira, datuak hartzeko eta datu horiek kalkulatzeko programa bat bezalaxe. Programa horrek, edozein kasutan ere, HAPOn Aldaketak adierazlearen bilakaeran zenbat laguntzen duen zehazteko aukera eman behar du.

Ikuskatzeko programak ez du mugatu behar eragiketei ekin aurreko fasera eta obren fasea; aitzitik, Aldaketan egindako aurreikuspenen ondorioz ezarriko diren jardueren funtzionamendu fasera ere hedatu behar da. Kasu honetan, ahaleginak ez bikoiztearren, funtzionamendu faserako ikuskapen programa hori, jada onartutako Hiri Antolaketako Plan Orokorreko Ikuskatze Programan txertatu beharko litzateke. Ustiapen faserako ikuskapen programak bat etorri behar du, halaber, industri jarduera handitzeko ingurumen baimenetan ezarritako zaintza, kontrol eta jarraipen neurriekin.

5.7.– Programa de supervisión de los efectos del plan

En relación con las actuaciones propuestas en la Modificación del PGOU, el objetivo del Programa de supervisión debe ser garantizar la preservación de la calidad ambiental, así como el cumplimiento de las medidas correctoras y compensatorias propuestas en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental.

Para ello, se identificarán los sistemas, aspectos o variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento, los indicadores de seguimiento que se fijarán y la metodología que se utilizará (estrategias de tomas de datos, niveles límites o de referencia, periodicidad, personal, presupuesto, elaboración de informes periódicos, etc.), de modo que pueda realizarse el seguimiento de cada uno de los impactos significativos identificados y del cumplimiento de las medidas protectoras, correctoras y compensatorias propuestas, así como la efectividad de las mismas.

Se deben definir objetivos, umbrales y criterios de cumplimiento de los indicadores de seguimiento, así como un programa para la toma de datos y cálculo de los mismos, que en cualquier caso, permitirá identificar la contribución individual de la Modificación del PGOU la evolución del indicador.

El Programa de supervisión no se debe limitar a la fase preoperacional y a la fase de obras, ya que deberá extenderse a la fase de funcionamiento de las actividades implantadas como consecuencia de las previsiones de la Modificación. En este caso y con objeto de no duplicar esfuerzos, resulta conveniente que el Programa de supervisión para la fase de funcionamiento se integre en el Programa de supervisión del Plan General de Ordenación Urbana aprobado. El Programa de supervisión para la fase de explotación deberá ser congruente, asimismo, con las medidas de vigilancia, control y seguimiento que establezcan las autorizaciones ambientales de la ampliación de la actividad industrial.



5.8.– Laburpen agiria

Laburpen agiri bat egin beharko da, 183/2003 Dekretuaren eranskinen 8. apartatuan ezarritakoari jarraituz. Agiri horretan, aurreko puntuetan jasotako informazio guztia eman beharko da jakitera, era zehatzean eta jendeak erraz ulertzeko moduan. Era berean, agirian dokumentazio grafikoa sartzea gomendatzen dugu, jendeak informazio zehatzagoa jaso dezan.

5.9.- Hautabideen eta neurrien bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena

Hautabide desberdinen eta Aldaketan aurreikusitako jarduerak izan ditzaketen ondorio kaltegarriak prebenitu, murriztu edo arintzera bideratutako neurrien bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena aurkeztuko da.

6. INFORMAZIOA EMATEKO ETA KONTSULTA EGITEKO ERAK

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. eta 10. artikuluetan agindutakoa betez, informazioa jasotzeko eta kontsulta egiteko moduei dagokionez, Astigarragako Udalak honako jarduketak burutuko ditu:

- a) Ukitutako herri administrazioei eta herritar interesatuei kontsulta egingo die, HAPOn Aldaketaren lehendabiziko dokumentua eta horri dagokion ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa bidaliz.
- b) Planaren lehendabiziko dokumentua eta horri dagokion ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa jendaurrean jarriko ditu ikusgai, gutxienez 45 eguneko epean, interesdunek aztertu eta bidezko oharrak egin ditzaten; beraz, horren berri emango du aldizkari ofizialean.

Arestian esandako horri dagokionez, ukitutako herri administrazioetat eta herritar interesatutzat joko dira, Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honek Erreferentziako Agiri hau egiteko xedez kontsultatu dituen administrazio eta entitate publikoak

5.8.– Documento de síntesis

Deberá redactarse un documento de síntesis según se establece en el apartado 8 del anexo del Decreto 183/2003, con información concisa y en términos asequibles al público en general para dar a conocer toda la información recogida en los puntos anteriores. Se recomienda asimismo la inclusión de documentación gráfica con fines de información pública.

5.9.- Informe sobre la viabilidad económica de alternativas y medidas

Se aportará un informe sobre la viabilidad económica de las alternativas y de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos que pudiera generar la aplicación de la Modificación.

6. MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente, respecto a las modalidades de información y consulta, el Ayuntamiento de Astigarraga realizará las siguientes actuaciones:

- a) Consulta a las administraciones públicas afectadas y al público interesado mediante el primer documento de la Modificación del PGOU y de su estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental.
- b) Información pública del primer documento del Plan y de su estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, mediante inserción de anuncio en diario oficial, disponiendo al menos 45 días para su examen y formulación de observaciones.

A efectos de lo anterior, se considerarán administraciones públicas afectadas y público interesado las administraciones y entidades consultadas por esta Dirección General de Medio Ambiente para la redacción de este Documento de Referencia (apartado 2 de este



(dokumentu honetako 2. apartatua) eta Udalak identifika ditzakeen herri mailako antolakundeak (auzo elkarteak, herritarren foroak eta beste hainbat entitate).

documento), así como aquellas organizaciones de carácter local (asociaciones de vecinos, foros ciudadanos u otras entidades) que pudiera identificar el Ayuntamiento.

7. INGURUMEN ERAGINAREN AURRETXOSTENA ESKATZEA

Ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa egiteko prozedura arautzen duen 183/2003 Dekretuak, uztailaren 22koak, 17. artikuluan ezarritakoari jarraituz, Astigarragako Udalak, HAPOren Aldaketari hasierako onespina eman aurretik, Ingurumen Eraginaren Aurretxostena egiteko eskatu behar dio Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honi. Eta eskaera horrekin batera, Aldaketaren aurrerakina edo lehendabiziko dokumentua aurkeztuko du, eta baita ingurumen eraginaren baterako ebaluaketaren azterlana ere, erreferentziako agiri honetako 3 apartatuan agindutako edukia jasoz.

7. SOLICITUD DE INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO AMBIENTAL

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, con carácter previo a la aprobación inicial de la Modificación del PGOU, el Ayuntamiento de Astigarraga solicitará, a esta Dirección General de Medio Ambiente, la emisión del informe preliminar de impacto ambiental, debiendo acompañar la solicitud del avance o primer documento de la Modificación y del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, con el contenido especificado en el apartado 3 de este documento de referencia.